

SURNAME VAN IFANI	P L a n d	CASE No/SAAK Nr/YETYALA INOMBOLO	
FIRST NAMES VOORNAME IGAMA	J u s t i n J u l i a n	AG No. EVS Nr.	
ID ISAZISI	0 1 0 2 2 8 5 2 5 1 0 8 2	TELEPHONE/TELEFOON/ UMNXEBA	0 8 4 4 9 1 2 4 6 8 7
ADDRESS ADRES IDILESI	35. Pat-ys St-rect Knuts River	POSTAL CODE/POSKODE/IKHOWUDI YEPOSI	7 5 8 0
BUSINESS BESIGHEID ISHISHINI		TELEPHONE/TELEFOON/ UMNXEBA	
		POSTAL CODE/POSKODE/IKHOWUDI YEPOSI	

SEX/GESLAG/UBUNI	MALE MANNIK NDODA	AGE OUDERDOM UBUDALA	23	OCCUPATION BEROEP UMSEBENZI	Student/Reiniger	CHARGE 1 AANKLAG 1 ISITYHOLO 1	Sec 13(1)(g) w Sec 35 Animal Keeping by law	
EMAIL ADDRESS:							CHARGE 2 AANKLAG 2 ISITYHOLO 2	
						CHARGE 3 AANKLAG 3 ISITYHOLO 3		

You are hereby called upon in terms of section 56 of the Criminal Procedure Act, 1977 (Act 51 of 1977), to appear before the court on the date of trial, both of which are mentioned herein below, at 08h45 and to remain in attendance there to answer a charge(s) of contravening:
U word hiermee kragtens die bepaling van artikel 56 van die Strafprosedeswet, 1977 (Wet 51 van 1977), aangesê om voor die hof op die verhoordatum, wat in beide gevalle hieronder genoem word, om 08h45 te verskyn en teenwoordig te bly om te antwoord op 'n aanklag(te) van oortreding van:
Uyaziswa apha ngokwemigagô siseko yama 56 yomthetho wezityholo ka 1977 (umthetho wama 51 ka 1977) ukuba uzokuvula phambi kwenkundla ngomhla wokuvavanywa, kuzo zonke ezizityholo zibhalwe apha ngaphantsi ngo 08h45 uze uhale enkundleni ude uxoxe izityholo otyholwa ngazo.

or such other charge(s) as the Prosecutor may bring in against you on the grounds that upon or about the of enige ander aanklag(te) wat die Aanklaer teen u mag inbring op grond daarvan dat u op of omtrent die okanye ezinye izinye izityholo ezimokuziswa kuwe ngumtshu tshisi ngemihlaba ethile yokuba wena kwindawo okanye malunga a place/public road in the district mentioned herein below, you wrongfully 'n plek/openbare pad in die ondergenoemde distrik, wederregtelik nendawo/indlela yabantu bonke kwesithili sibhalwe ngezantsi, wenze ngokungalunganga

AT/NEAR/ON TE/NABY/OP ENGA SE/PHEZU	STREET NAME/ STRAAT NAAM/ ISITRATO SUBURB/ AREA/ INDAWO	DATE D D M M Y Y Y Y	2 6 0 9 2 0 2 4	TYD/TIME/IXHESA	10 H 37
		motor vehicle/ motorvoertuig/ inqwelo mafutha	REG NO.		
		MAKE FABRIKAAT UHLOBO			
		TYPE/TIPE UHLOBO			TAXI

CHARGE AANKLAG ISITYHOLO	1	5 0 0 3 4 9	Possess any animal without license
CHARGE AANKLAG ISITYHOLO	2		
CHARGE AANKLAG ISITYHOLO	3		
ALTERNATIVE CHARGE ALTERNATIEWE AANKLAG ESINYE ISITYHOLO			

Date and place you are personally to appear in court/Datum waarop en plek waar u persoonlik in die hof moet verskyn/Indawo yenkundla nexesha oyakuvula ngalo			
Date of Trial Verhoordatum Umhla wokuvula enkundleni	D D M M	0 5 1 2	YEAR/JAAR/UNYAKA 2 0 2 4
TIME/TYD/IXHESA 08h45		Place of Trial/Magistrate's Court/Municipal Court/ Plek van Verhoor/Landdroshof/Munisipalehof/Indawo yokuxoxa/ Inkundla yamatya/Inkundla Ka Masipala	
		Court Hot No. 4 Inombolo yenkundla	

I the above mentioned/Ek die bogenoemde/, have been informed on receipt of this notice / summons that I have the right to obtain legal representation. Also that if I cannot afford it, that I can apply for legal aid at no cost. I have been informed that I may approach my local Magistrate's Court/Legal Aid Office for legal assistance in this regard. I have read and understood the above mentioned information at the receipt of the summons/notice./ is ingelig by ontvangs van hierdie kennisgewing dat ek die reg het op regsverteenvoording. Ek verstaan dat ek my eie regsverteenvoording kan aanstel of indien ek nie dit kan bekostig nie, ek kosteloos kan aansoek doen vir regshulp. Ek is ingelig dat ek my plaaslike Landdroshof/Regshulpkantoor kan nader vir regsbystand in die verband. Ek het by ontvangs van die kennisgewing die bostaande gelees en verstaan.

SIGNED/GETEKEN /SAYINA *[Signature]*
SEE OVERLEAF/SIEN KEERSY/JONGA NGEMVA/
FOR COURT PROCEDURES/VIR HOF DOELEINDES/IMITHETHO YENKUNDLA INGAPHANTSI KWELIPHEPHA

Admission of guilt/fine(s) of Skuldtoekenningsboete(s) ten bedrae van Ixabiso isityholo ngasinye	Charge/Aanklag/Isityholo 1*	Charge/Aanklag/Isityholo 2*	Alt Charge* Alt Aanklag*	Charge/Aanklag/Isityholo 3*	may be paid, in which case payment must be made on or before / kan betaal word, in welke geval betaling moet geskied voor of op / ingabhalwa nangayiphina indlela ebhatalwa ngayo ngomhla okanye ngaphambi kwakomhla
	Amt in words/Bedrag in woorde/ Ixabiso ngamagama	Amt in words/Bedrag in woorde/ Ixabiso ngamagama		Amt in words/Bedrag in woorde/ Ixabiso ngamagama	
	R 7 0 0 0	R		R	
Pay Date Betaaldatum Umhla woku bhatala	D D M M	2 1 1 1	YEAR JAAR	2 0 2 4	Only at pay points mentioned overleaf Slegs by betaalpunte op keersy genoem. Kwindaawo zokubhatala ezibhalwe apha ngasemva qha
					See overleaf/Sien keersy/ Jonga ngemva

NAME AREA OF OFFENCE NAAM VAN VOORSTAD VAN OORTREDING IGAMA LESITHILI	Drivers Licence No./Bestuursdierslisensie Nr.	No. of Peace Officer Nr van Vredesbeampte Inombolo yomgini wobulungisa	1 0 0 6 6 6 9 7	Officer Group Code/ Beampte Groep Kode/ Iqela Inombolo Ikhowazi	
The original hereof was today handed to the above mentioned accused personally and the import thereof explained to him/her. Die oorspronklike hiervan is vandag aan die genoemde beskuldigde self oorhandig en die betekenis daarvan aan hom/haar verduidelik. Iorijinali yeliphepha inikezelwe namhlanje kummangalelwa to ubhalwe ngentla, yaye uchazelwe onke okubhalwe apha.					

Datum Date Umhla	J70 Kwitansie J70 Receipt Irisithi ye J70	Bedrag Amount Ixabiso	Plek Place Indawo
SLEGS VIR KANTOORGEBRUIK/FOR OFFICE USE ONLY			
SIEN KEERSY/SEE OVERLEAF/JONGA NGEMVA			

SKRIFTELIKE KENNISGEWING OM IN DIE HOF TE VERSKYN (UITGEREIK INGEVOLGE ARTIKEL 56 VAN DIE STRAFPROSESWET, 1977)

ISAZISO ESIBHALWEYO SOKUVELA ENKUNDLENI (NGOKWECANDELO 56 IOMTHETHO WEZITYHOLO KA 1977)